

عَنْبِ سَكْرِشِ كِتَابِي مَسْنِي نَدِي كِتَابِي شِ قِ رِ

عَلَّ نَشَّ عَنْبِ سَكْرِشِي دَرِ سَلْمُ ثِرْسِ مَنْفِ دَرِيسِ شِ وَشْتِ. عِسْرِيَلِكِي
نُ بَرَحَّ تَنْفِ سَلْقِرَبِّ كُنِي كِي ثِرْسِ بَشِ مَ عِ شِ كِي بِي شِ قِ رِ، كُنْ
عَلَّ نَشَّ عِ نِي دَرِيسِ شِ عِ بِيْنِ فِيلْتِقِ رِ عِسْرِيَلِ بَشِ مَ. عِ تْ مَنِّ لِ عِ
شِ تَايِ نُنْ عَلَّ شِ هَرْمَلِنْفِرِ بَشِ بَرِنِ نُ بَرِ كَنِ. عِ نَشَّ وَ لِ سُسُّ نِي يَثَلْتِقِ
رِ، كُنْ عِ يَشِي نَشَّ عِ تَوْرِ. نَ كِي عَلَّ نَشَّ عَنْبِ سَكْرِ نُنْ عَنْبِ هَفِ شِي
دَرِ سَلْمُ عَلِّ عِ شِ عِسْرِيَلِكِي رِلْمِي.

عَنْبِ سَكْرِشِ مَسْنِي قَلْمِ لَامْتِنِي سَلْمَسَشِنِ نُنْ مَ، نَشِي عِ مَسْنِمِ عِ عَلَّ قَمِ
نَ عِسْرِيَلِكِي مِلْدِ عِ شِ وَ لِ كِي. عِ مَنِ عِ مَسْنِمِ عِ عَلَّ قَمِ نَ سِي حَشَنَكْتِدِ
نَشِي نَ عِ شِ حَمِ تَوْرِقِ. عَلَّ لَمْنِي قَمِ نَ عِ شِ مِشِي مَ عَنْبِ سَكْرِشِ مَسْنِي
سَايِ رِ.

عِسْرِيَلِ شِ شُنِكِلِ مَ قَنْدِمِ قِ قَنِي رِ عِ تَنِ فَبَسَنِ بَ. دُنْجِ نَ عِ تْ عَلَّ
مِئِمِ عِسْرِيَلِ مَ كِ نَشَّ، عِ قَنِ دَنْشِيمِ نَ عَلَّ مَ، عِ بَرِ عِسْرِيَلِكِي قَشِ رِ. عَلَّ
عِسْرِيَلِكِ نَدِ رِكَلِمِ نَشَنِ مَسَالِمِ سَرَّشُدَبِ كُنْتَفِ رِ. نَ شَمِّ قَنْدِمِ عِسْرِيَلِ مَنْفِ
شَنْفِ نُنْ نَ، عَلَّ شِ مِشِ سَفَنْدِشِ، نَشَنِ عِ شِنِ تَمِ عَلَّ شِ كَرِ مَ.

ي سَاتَّ عَلَّ نَشَن تَنْفُشِ عَسْرِيَلِ بَّ عَ قَدِمَ نَّ لَنْ بِلِيلِ رَتْ مِشِي بَّ.
 عَلَّ وِمَ نَّ دُنْحِ بَرِنَ شَ بَرَعِ شَ سَرِي قَشِ رَ، عَ شَ لَ عَلَّ شَ شَنْتِي رَ
 عَلَّكَ عَ شَ كِسِ سَتَّ. شَ عَ سَ لَ عَدَمِدِي تَنْدَمَ عَلَّ شَ مَلِي رَ، عَ سِرِ
 حَاشِ سَتَمَ نَّ عَ حَرَكِ شَ قِي رَ. عَلَّ وِمَ مِشِ رِكْسِي. نَّ نَ عَ رَعِ نَشِ
 مَرَكِسَمِ شِي وَنَ مَ عَلَّ لَيْ شَ لُ عَلَّلَ نُّ عَدَمَ تَفِ. عَلَّ شَ نَ سُونِي وَنَ
 بَرِنَ بَّ، وَنَ قَنَ شَ تِنَ نَ رَ. عَمِنَ.

عَنَبِ سَكْرِ شَ تِگَابِي

لَا مَتِي سِنْفِ؛ فِلْتَقِ عَلَّ مَ

1 دَرِيَسِ شَ مَنِّي حَ قَرِنِ نَدِ كِكِ سَلَسَشَن نَدِ كِي، عَلَّلَ نَشَ عَ مَسِنِ
 عَنَبِ سَكْرِ بَّ، بَرَكِي شَ دِ، عَدُ شَ مَدِ قَنِي، عَ نَشِ،
 2 «عَلَّلَ بَرَشَن وَ بِنِي مَ.

3 كُنْ، عَ شَ عَ قَلِ، مَنَفَّ عَلَّلَ شَ مَسِنِي نَن يَ؛ آ تَن مَنَفَّ عَلَّلَ بَرِ
 عَ قَلِ وَ بَّ، وَ شَ فِلِنِ آ مَ. نَ تَمِي آ قَن فِلِنَمَ نَ وَ مَ.
 4 وَ نَشَ لُ عَلَّ وَ بِنِي. سِنْفِ مَحْمِي نُّ بَرَعِ مَسِنِ عَ بَّ، «مَنَفَّ عَلَّلَ
 شَ مَسِنِي نَن يَ، وَ فِلِنِ وَ شَ قِي حَاشِي نُّ وَ شَ كَوَلِ حَاشِي قَشِ رَ»
 كُنْ عَ مَ عَ تَلِ مَتِ آ مَ مَسِنِي رَ، عَ مَ أَ شِي سُسُ. آ تَن عَلَّلَ شَ مَسِنِي نَن
 نَ كَ.

5 وَبَنِي نَ مِندَن؟ مَحْنَمِي ف؟ ع م قَشَم ش؟

6 آم مَسِينِي نُن آم سَرِي، ع م وَبَنِي لَش؟»

ع ت ف ن مَسِينِي ر، حَم نَش تُوْب، ع ق ع قَل ع بُوْرَب، «مَنْف عِلْتَلَّ
بِرُون م ق رَلْبِي سِر رَفِيلِن وَن م.»

7 كَك ق نُن كَرَن نَد ش مَشْحَن نُن نَان نَد، سِبَت كَك، دَرِيْس ش
مَنْفِي ح قِرِن نَد، عِلْتَلَّ لَش ع مَسِن عَنَب سَكْرَب، بَرَكِي ش د، عِد ش
مَمَد،

8 «ت كِي رَا بَرِي لَا مَتِي ت. شَم نَد نُن سِي فِيلِ قَر، ع نُن تِش مِرِت
وَرِي تَف قَل كِي. سِي فِيلِي، سِي قُوْرِي، نُن سِي قِبِيْشِي نُن ع شَنِب ر.
9 آ نَش ع مَشْرِن، آ مَرَف، مَنَس نُن بِي تَن ن؟» مَلِك نَشْن نُن وَيَم آ ن،
ع نَش ع قَل، دَا ع مَسِنَم نُن ع ب.»

10 مِش نَشْن نُن تِش مِرِت وَرِي تَف، ع نَش ع قَل، «عِلْتَلَّ ش شِيْرِي
نُن ع رَلْبِي دُنْح عَحْرَم.»

11 ع نَش دَنْتَف س عِلْتَلَّ ش مَلِك ب نَشْن نُن تِش مِرِت وَرِي تَف،
«مُش بَر دُنْح بَرِن عَحْر، دُنْح مِش بَرِن رَشْرَش، ع نُن بَحْس كِي.»

12 عِلْتَلَّ ش مَلِك نَش ع قَل، «مَنْف عِلْتَلَّ، ع قَم كِنَكِنَد دَرِ سَلْم نُن يَدِي
ش تَاي م مَن تَمِي؟ ع شَنْش ع م كَب ح تَف سَلَقَر.»

13 عِلْتَلَّ نَش نُن مَلِك رَلْمِي، ع ع مَدْنَد، مَلِك نَشْن نُن وَيَم آ ن.»

- 14 «نَ مَلِكْ نَشَّ عَ قَلَّ آ بَ،» عَ شَّ عَ قَلَّ، مَنَفَّ عَلَّتَلَّ شَّ مَسِينِ نَنَ
يَ، دَرَسَلْمُ نُنَ سِينِ رَقَنَ آ مَ. آ مَ تُتَمَّعَ شَّ بِرَشُنْتِنِي فَبَّتْ قُشَّ رَ.
- 15 آ بَرَّ شُنَّ سِ فَبَّتِي مَ لَيْشِي حَشَّ عَ مَ تَوْرِي مَ نَمَّعَ لِدَ. سِنَفِ آ نُنَ
شُنَشِ دُنْدَرْنَتِ آ مَ حَمَّ مَ، كُنَّ سِي تَنَ بَرَّ نِدَّ سَ آ مَ حَمَّ شَّ تَوْرَشُنَّ مَ.»
- 16 «نَ نَنَ عَ رَ، عَلَّتَلَّ نَشَّ عَ مَسِنَ، آ مَنَ كِنَكْنَمَ نَ دَرَسَلْمُ مَ، آ مَنَ آ
مَ بَنَشِ تِمَّ نَ. لَوْتِ عِينْدُنَمَ نَ دَرَسَلْمُ تَا شُنَّ مَ عَلَكَّ نَ شَّ مِينِي، نَ تَا مَنَ
شَّ فِيلِنَ تِ رَ.» مَنَفَّ عَلَّتَلَّ شَّ مَسِينِ نَنَ نَ كَ.
- 17 عَ مَنَ شَّ عَ قَلَّ،» مَنَفَّ عَلَّتَلَّ شَّ مَسِينِ نَنَ يَ؛ هَرَفِ مَنَ لَمَّ آ مَ تَايِ
كِي، آ مَنَ سِينِ مَدُنْدُ مَ نَ، آ مَنَ دَرَسَلْمُ سَفَنْدِ مَ نَ.»

2

لَا مَتِي قِرْنِ نِدَهْ قِرِي نُنَ شِيِي

- 1 آ نَشَّ يَ لَا مَتِي تَ، آ بَرَّ قِرْنَانِ تَ.
- 2 آ بَرَّ مَلِكْ مَشْرِنَ، نَشْنُ نَ وَيَمَّ آ نَ، «مُنِسِ نَ يِي رَ؟» عَ نَشَّ آ يَابِ،
«سَنَبَمِي نَنَ يِي رَنَشِي يَدِي، عَسْرِيلَ، نُنَ دَرَسَلْمُ رِينَسِنَشِ.»
- 3 نَ تَمِّي، عَلَّتَلَّ نَشَّ شِيِي نَانِ مَسِنَ آ بَ.
- 4 آ نَشَّ مَشْرِنِي تَ، «يِي قَشَّ مَنَسِ رِبَدِ بَ؟» عَ نَشَّ آ يَابِ، «يِي قِرِ
نَانِ مِسَالِشِ سَبَمِي نَنَ نَ لَيْشِي يَدِي رِينَسِنَشِ مَشِ يَ مَ نَ عَ شُنِي رَكَلِدِ.

كُنْ يَ شَبِيهِ قَشِ عَ مَفَاشِدِ نَّ، عَ سِ قَبَّتْ سَنَبِمِي رِبْرِ، نَشِي كَلِشِ يَدِي
بَشِ شِلِ مَ عَلَكُ عَ شِ يَدِيكِي رِينِسِنُ.»

لَا مَتِي سَشَن نِدْ؛ مَنِي لُوتِ

5 آ نَشِ يَ لَا مَتِي تْ؛ شَم نِدْ نَ، مَنِي لُوتِ نَ سُسُشِ عَ يَ رَ.
6 آ نَشِ عَ مَشْرِنَ، «عَ سِفَ مَنِدِنَ؟» عَ نَشِ آ يَابَ، «آ دَرِ سَلْمُ نَن مَنِي قِي،
عَلَكُ آ شِ عَ فَبِي نُنْ عَ كِي كَلْنُ.»

7 مَلَكُ نَشِن نَ وَيَمَ آ نَ، عَ نَشِ سِفَ يَرِ، مَلَكُ فَبَّتْ نَشِ قَ عَ رَلِنْدَ.
8 عَ نَشِ عَ قَلِ عَ بَ، «عَ فِ، سَ عَ قَلِ يَ سَفْتَلَبَ، عَ دَرِ سَلْمُ كِي
نُنْ شُرِسِي قَم نَ وَيَدِ هَن تَت مَ نَ عَ رِبَلِنْدِ سَنُ.»

9 عَلْتَل شَ مَسِنِي نَن يَ؛ «آ تَن يَتِ عَ مَكْنَتَم نَ. أَلْم نَ عَ بَ عَل تَت
تَ دَاشِ، أَم نَرَق لُ عَ تَفِ.»
10 عَلْتَل شَ مَسِنِي نَن يَ؛

«وُوفِ، وُوفِ!
وُشِ كَلِي حَمَم مَ نَشِن نَ كُولَ م.»
عَلْتَل شَ مَسِنِي نَن يَ؛
«سِنِفِ آ نَ بَرُورِ يَنِسِنِ يَ دُنْحَ مَ.
11 سِينِ مَشِي، وُوفِ.»

وَتَنْ نَشِي نَ بِلَانِ،

وَشِ كِلِي نَا.»

12 مَنْفَ عَلْتَلَّ نَشَّ عَ مَسِنَ آ بَ،

عَ نَشَنَ شَيْشِ بِي كِي،

قِ قَلَقِي يِ سِي شِ قِ رَنْشِي وَ تَوْرَشِ؛

«نَشَنَ عَ بَلَشَ دَنَمَ وَرَ،

عَ لُشِ نَ عَلَ نَ كَنِي بَرَعَ بَلَشَ دِنَ عَلَ رَ.»

13 آ نَ كِلِ عِ شِلِ مَ،

عِ قَنَدِ عِ شِ كَنِي شِ كَنِي رَ.

نَ كِي وَعَ كَلَمَ نَ

عَ مَنْفَ عَلْتَلَّ نَ آ شَيْشِ.

14 «دَرِ سَلْمِكِي، وَ وَشِي عِتِ سِيوُ كِي،

بِرِمَ آ قَمَ نَ لُدِ وَ تَفِ.»

عَلْتَلَّ شِ مَسِنِي نِنَ نَ كِ.

15 سِ وَيَشِ قَمَ نَ عَلْتَلَّ مَ نَ نَشِي،

عِ قِ قَنَدِ آ مَ حَمَ رَ.

آ لَمَ نَ وَ تَفِ،

وَ قِ عِ كَلَنَ

عَ مَنْفَ عِلْتَلَّ نَنْ آ شَيْشِ وُ مَ .

16 يَدَيَّ مِنْ قَدَمِ عِلْتَلَّ فِي نَنْ نَ

عَ شَ بَشِ سَنِينِشِ كِي .

عَ مِنْ قَمَّ نَ دَرِسَلْمُ سَفَنْدِدِ .

17 عَدَمِدِ بَرِنِ شَ عَ سَبِرِ عِلْتَلَّ بَ ،

عَ نَ كَلِقِي عَ شَ يِرِ سَنِينِشِ .

3

لَا مَتِي نَانِ نَدِ؛ سَرَشُدْبُ كُنْتَفِ

1 عَ نَشَ سَرَشُدْبُ كُنْتَفِ يَسُو مَسِنِ آ بَ ، عَ نُ تَشِ عِلْتَلَّ شَ مَلِكِ يَ
عَ . سِنْتَنَ نَ تَشِ عَ يِرِقْتِي مَ عَ شَ عَ تَوْحَفَ .

2 عِلْتَلَّ نَشَ عَ قَلِ سِنْتَنَ بَ ، «آ تَنَ ، عِلْتَلَّ نَشَنَ دَرِسَلْمُ سَفَنْدِشِ ، آ بَرَعِ
قَلِ عَ بَ سِنْتَنَ ، عَ سَبِرِ! يِفِ شُنْتِي شَ مَ نَ يِ شَمَ رَنْشَنَ بَشِ تَ دَعِ؟»

3 يَسُو نَ تَشِ مَلِكِ يَ عَ ، دُفِ نَشِشِ نَنْ نَ رَفْرَشِ عَ مَ .

4 مَلِكِ نَشَ عَ قَلِ عَ بَوْرِي بَ نَشِي نَ تَشِ يَسُو سَيْتِ مَ ، «وُ دُفِ نَشِي

بَ عَ مَ .» عَ مِنْ نَشَ عَ قَلِ يَسُو بَ ، «عَ مَتَ ، آ بَرَعِ شَ يَنْبِ بَ ، آ بَرِ

دُفِ تَفْنِي رَفْرَعِ مَ .»

5 آ نَشَّ عَ قَلٍّ، «وَشَّ شُنِّي رَتَقْنَسِ سِ سَنِينَشِ دَشَّ عَ شُنِّي مَ.» عَ نَشَّ
 شُنِّي رَتَقْنَسِ سِ سَنِينَشِ دَشَّ عَ شُنِّي مَ، عَ نَشَّ دُفِي رَفَرَعِ مَ. عِلْتَلَّ شَّ مَلِكِّ
 نُّ نَشَّ نَا.

6 عِلْتَلَّ شَّ مَلِكِّ نَشَّ يِ مَسِينِي تِ يَسُوْبِّ،

7 «مَنْفَّ عِلْتَلَّ شَّ مَسِينِي نَنْ يِ؛ شَّ عَ حَرَّآ مَ كَرِي شُنَّ، شَّ عَ آمَ
 يَامِرِي سُّشَّ، عَ قَمَّ نَّ آمَ بَنَشِ رَحْرَدِّ، عَ قَآ مَ تَّ مَكْتَدِّ. نَّ تَمِّي عَ يِرِ
 سْتَمَّ نَّ بِ يِ تَفِّ.»

8 سَرَشَدَبِّ كُنْتَفِ يَسُوْبِّ، عَ تَنْ نُنَّ نَشِّي دَشَّشِ عَ يِ عَ، وَوَتَلِّ مَتِّ. وَ
 بَرَقِنْدِ مَسَالِ رَ. آ قَمَّ آمَ كُنِّي شَيْدِ، نَشَّنْ شِلِّ «سَلْنِي.»

9 وَشَّ قَمَّ مَتَّ آ نَشَّنْ دَشَّشِ يَسُوْبِّ عَ. يِ سَلْقَرَنَّ نَّ قَمَّ كَرِنِي مَ. آ
 سَبَلِّ تَمَّ نَّ عَ مَ، آ مَنَّ قَ يِ بَشِ شَّ يَنْبِ بَ لَشِّي كَرَنَّ كِي.» مَنْفَّ عِلْتَلَّ
 شَّ مَسِينِي نَنْ نَ كِ.

10 «نَّ لَشِّي، وَوَبُورِ شِلْمَنَّ، وَشَّ لُ يِرِ كَرَنَّ وَشَّ وَنِ بِلِ نُنَّ شَرِّ بِلِ بُنِّ
 مَ.» مَنْفَّ عِلْتَلَّ شَّ مَسِينِي نَنْ نَ كِ.

4

لَا مَتِّي سُولِ نَدْبِ لَنْبِي دَشَّ سِ

1 مَلِكِّ لَشَّنْ نُّ وَيَمَّ آ نَ، عَ نَشَّ قَ آ لَشْنُدِّ، عَلَّ عَ مِشِّ رَشْمُ كِ لَشَّ

شِشَلِّ مَ.

2 عَ نَشَّ آ مَشْرِنَ، «عَ مُنْسِ نَشِّ؟» آ نَشَّ عَ يَابَ، «آ لَنْثِي دُشَّ سِ شِيمِ
دَاشِ نَنْ نَشِّ، بَتْرَنْ عَ شَنْتَفِ، تَرْعَ كِي. لَنْثِي سَلْقَرِ فَبْكَشِ عَ مَ، تَرْفَرِدِ
سَلْقَرِ، تَرْسَمَ نَ لَنْثِي سَلْقَرِي كِي.

3 عَلَوُ وَرِبِلِ قِرْنِ نَشِّ تَرْبِتْرَسِيْتِ قِرْنِي مَ، كِرْنِ عَ يَرْقِي مَ، كِرْنِ عَ كُولِ
مَ»

4 آ نَشَّ مَلِكِّ مَشْرِنَ، نَشْنُ نَ وَيَمَّ آ نَ، «آ مَرَفِ، مُنْسِ نَ يِي رَ؟»

5 عَ نَشَّ عَ قَلَّ آ بَ، «عَ مَ عَ كَلْنِ؟» آ نَشَّ عَ يَابَ؛ «آ مَرَفِ، آ مَ عَ
كَلْنِ.»

6 نَ تَمِي عَ نَشَّ عَ مَسِنِ آ بَ، «عَلَلَّ شَ مَسِنِي نَنْ يَ، عَ نَشْنِ تَشِي
سَرِبِيلِ بَ، وَ سَنَبَّ مَ تَمَّ سِسِي رَ. آ تَنْ نَنْ شَشِلِ تَمَّ عَ رِبَدِ.» مَنَفَّ عَلَلَّ
شَ مَسِنِي نَنْ يَ.»

7 «فِي شَنْفِ نَشْنِ نَ سَرِبِيلِ يَ رَ، آ نَ قِنْدِمَ نَ قِيلِ رَ. عَ قَمَ نَ قَمَ قِنِي
رَمْنِدِ بَنْشِ تِ سِ رَ، حَمَّ قَ عَ قَلَّ عَ شِي عَتَشِ رَ، «عَلَّ شَ هَنْنَ عَ رَ، عَلَّ
شَ هَنْنَ عَ رَ!»

8 عَلَلَّ نَشَّ يَ مَسِنِي تِ آ بَ،

9 «سَرِبِيلِ بَرِي بَنْشِ تِ قَلَّ، عَ مَنَ عَ رَحْمَنَ نَ.» نَ كِي وَ عَ كَلْمَ نَ
عَ مَنَفَّ عَلَلَّ نَ آ شَيْشِ وَيَرِ.

10 نَدِي مَ قِ قَلَّ شَرِمَ؟ حَمَّ نَ وَ لِ سِ تِ سَرِبِيلِ بَلَشَّ، عَ حَلَشْمَ نَ.

٠م

4 مَنْفَ عَلَّلَ شَ مَسِينِ نَن يَ، دَا يِ دَنكَ رَسَمَ نَ مُحْتِي شَ بَنَشِي كِي، عَ
 نُن مِشِ نَشِي عَ كَلِمَ آ شِلِ رَكْنِ عَ قَ وُلِ قَلِ. نَ دَنكَ لُمَ نَ عَ شَ بَنَشِي
 كِي هَنَ عَ بَرِنَ كَنَ.»

لَا مَتِي سَلْقِرِ نَدِ؛ فِنَ نَ بَسَلِ كِي

5 مَلِكُ نَشَنُ نُو وَيَمَّ آ نَ، عَ نَشَ مَكْرَّ آ نَ، عَ قَ عَ قَلِ آ بَ، «عَ مَتِّ
 نَشَنُ نَ مَنِي يَكْسِ.»

6 آ نَشَ عَ مَشْرِنَ، «مُنِسَ عَ رَ؟» عَ نَشَ آ يَابِ، «بَسَلِ نَنَ عَ رَ، حَمَ
 شَ قِ حَاشِي نَ نَشَنُ كِي.»

7 دَرَكْتِ بِنِي تْ بَ عَ دَرِ، عَ نَشَ عَ تْ فِنَ نَدِ دَشْشِ عَ كِي.

8 مَلِكُ نَشَ عَ قَلِ آ بَ، «قِ حَاشِ مِسَالِ نَنِ يِ فِنَ رَ.» عَ مَنَ نَشَ فِنَ
 رَدِنَ بَسَلِ كِي، عَ قَ عَ دَرَكْتِ دَرَكْتِ بِنِي رَ.

9 آ تْ آ يِ رَكِلِ، آ نَشَ فِنَ قِرِنِ تْ. فَبْتِنِي فَبْنَفِي دَاشِي نُنَ عَ مَ، عَ

نُنَ نَ حَرَقِ كُورِ مَ. عَ نَشَ نَ بَسَلِ تَنَفِ، عَ عَ شَنِ كُورِ مَ.

10 آ نَشَ مَلِكُ مَشْرِنَ، نَشَنُ نُو وَيَمَّ آ نَ، «عَ نَ بَسَلِ شَنَتِي مَنِدِنَ؟»

11 عَ نَشَ آ يَابِ، «عَ نَ عَ شَنَتِي بِيْلِنَ بَشِ نَنَ مَ، عَ بَنَشِ تَمَ عَ بَ

دَنَشَ، عَ شَ لُ نَا.»

6

لَا مَتْنِي سَلَسَسَنَ نَدِ؛ سُوْرِ رَفِيسِ نَانَ

1 آ مَنْ نَشَّ لَا مَتْنِي ت. سُوْرِ رَفِيسِ نَانَ نَ نَ مِّنْقِي فِي قَرْنِي لَنْفِرَ. نَ
فِي نَ يَثَلْنَشِ يَثِي نَ نَ.

2 سِي فِيبِلِي نَن نَ نَ سُوْرِ رَفِيسِ سِنْفِ بِنْدَتِي، سِي قُوْرِي نَن نَ نَ سُوْرِ
رَفِيسِ قِرْنِ نَدِ بِنْدَتِي،

3 سِي قَيْبِي نَن نَ نَ سُوْرِ رَفِيسِ سَشَنَ نَدِ بِنْدَتِي، سِي مَكْتُنْشِي نَن نَ نَ
سُوْرِ رَفِيسِ نَانَ نَدِ بِنْدَتِي.

4 آ نَشَّ مَلِكِّ مَشْرِنَ، نَشَنَ نَ وَيَمَّ آ نَ، «آ مَرَفِ، مُنْسِ بِي رَ؟»

5 مَلِكِّ نَشَّ آ يَابِ، «قِي نَانَ نَ عَ رَ، دُنْجَ مَرَفِ نَ لَشِي رَمِنَقِي.

6 سِي قُوْرِي سِنْفَمَ حَمَّنَ كُوْلَ نَن مَ، سِي قَيْبِي سِنْفَمَ حَمَّنَ سَفْفَرِدِ نَن مَ،

سِي مَكْتُنْشِي سِنْفَمَ حَمَّنَ يَرْقِي نَن مَ.»

7 يِ سِي سَنَبَمِي تَ نَ وَ مَ سَفَقِي دُنْجَ عَجْرَدِ، مَلِكِّ نَدِ نَشَّ عَ قَلَّ عَ بَ،

«وُ سَفَّ بَشِ عَجْرَدِ.» عَ نَشَّ كِلِ كَرْنَ.

8 عَلَ نَشَّ عَ قَلَّ آ بَ عَ شِي عَتَشِ رَ، «عَ بَرَّ عَ مَتَّ، لَشِي سِنْفَشِ حَمَّنَ

كُوْلَ مَ، عَ بَرَّ آ وَ شُنْقِ رَبِّ نَا.»

يَسُوْ شَ مَنَفِي

9 عَتَلَلَّ شَ مَسِينِ نَنْ يَ؛

10 «سَلِيْدِي، تُيِّي، نُنْ يَدِي نَ قَ كَلِكِي كِنِي كِي بِلْنِ بَشِ مَ، عَ شَ عَ شَ شَ
فَقَدَمِي رَسُّش. نَ لَشِي عَ شَ سَفَ سَقْنِ شَ دِيسِي يَرِ

11 نَ فَيْتِ نُنْ نَ شِيمِ رَ. عَ شَ مَنَفِي تَنْشَمَ رَقَلِ نَ رَ، عَ قَ عَ دُشِ
سَرَّشُدْبَ كُنْتَفِ يَسُو شُنْ مَ، يَهْسَدَكِ شَ دَ.

12 عَ شَ عَ قَلِ عَ بَ، «مَنَفَّ عَتَلَلَّ شَ مَسِينِ نَنْ يَ؛ يَ مِشِ نَشْنِ شِلِ
«سَلْنِي.» نَ سَلْنِي بَلَرِ نَ، عَ قَ عَتَلَلَّ شَ هَرْمَبَنْشِ تَ.

13 عَ تَنْ نَنْ عَتَلَلَّ شَ هَرْمَبَنْشِ تَمَ، مَنَفِي تَنْشَمَ لُمَ نَ عَ يَ، عَ دُشِ عَ
شَ كِبِنِي كِي، عَ حَمِ يَمِرَ. سَرَّشُدْبَ نَدِ قَنْ دُشَمَ نَ عَ شَ كِنِي كِي. بَحْسَ
لُ عَ قَرْنِي تَفِ.»

14 مَنَفِي تَنْشَمَ لُمَ نَ عَتَلَلَّ شَ هَرْمَبَنْشِ كِي هَلِمَ، تُيِّي، يَدِي، نُنْ سَقْنِ
شَ دِهِنْ يَ رَ.»

15 «مِشِ لَشِي مَكِي، نِي قَمَ نَ عَتَلَلَّ شَ هَرْمَبَنْشِ تَدَ. نَ كِي وَعَ كَلَمَ نَ
عَ مَنَفَّ عَتَلَلَّ نَنْ آشِيشِ وَمَ. نَ بَرِنَ قَمَ نَ رِبَدِ شَ وَ وَ مَرِفِ عَتَلَلَّ شِي
سُشَ عَ قَنِي رَ.»

1 دَرِيْسِ شَ مَنِّي حَ نَانَ نَدِ، كَسَلُو كِكِ سَلْمَانَ نَدِ، شِ نَانَ نَدِ لَشِي،
عَلَلَّ نَشَ مَسِنِي تِ عَنَبِ سَكْرَبِّ.

2 بَتَلِكِي نُنُ بَرَسِرِ نُنُ رِفِمِ مَلِكِ نُنُ عِ شِ مِشِي شِي عَلَلَّ مَشْنَدِ.

3 عِ مَنَ شِ مَنَفِّ عَلَلَّ شِ سَرَشْدِي، لَشِي نُنُ نَ هَرْمَبَشِ كِي، عِ نُنُ
مَحْمِي مَشْرَنَ، «مُشُ لَنَ مُشُ شِ مُشُ وَ شِي رَمِنِ كِكِ سُولِ نَدِ رَ، مُشُ
شِ سِنِي سُسُ عَلَ مُشُ عِ رِبَشِ حَ وَ لَشِي رَكِ لَشِ؟»

4 مَنَفِّ عَلَلَّ لَشِ مَسِنِي تِ آ بِّ يِ كِ،

5 «حَمَ نُنُ سَرَشْدِي مَشْرَنِ آ بِّ، دَوْتِ نُنُ سِنِي سُسَمِ سَنَنِي كِي نَ كِكِ
سُولِ نَدِي نُنُ نَ كِكِ سَلْقَرِ نَدِي حَ تَنَفِّ سَلْقَرِ بِنِ مَ، وَ نُنُ سَمَ آ تَنَ نَبِّ؟
6 وَ تِ نُنُ وَ دَفِمِ نُنُ وَ وَ مَنَمَ، وَ مَ عِ رِبَشِ وَ يَتِ شِ بِّ؟

7 عَلَلَّ مَ نُنُ مَسِنِي مَوْلِ تِ عِ شِ مَحْمِ سَنَفِي سَابِي شِ رَ، دَرَسَلَمُ نُنُ
عِ رِبَلِنِي نُنُ سَبَلَشِ بَحَسِ كِي تَمِي لَشِ؟ نَ تَمِي، مِشِي نُنُ نَ نَفُو نُنُ سِقَلِ لَشِ
مَ.»

8 عَلَلَّ لَشِ مَسِنِي تِ عَنَبِ سَكْرَبِّ يِ كِ،

9 «مَنَفِّ عَلَلَّ شِ مَسِنِي نَنِ يِ؛ دُوشِ كِيَتِ سَ تَنَشِنِي كِي. دُوشِ هِنَنِّ
وَ بَوْرَرِ كِنِكِنِ كِي.

10 وَ لَشِ كَاحِ فَنِي، كَرْدِي، بَشِ شَحِي، نُنُ سِتَرِي تَوْرَ. وَ لَشِ نَتِّ حَاشِ

تَتَفَّ وَبَحَّ كِي وَبُورِي شَ قِ رَ.

11 كُنَّ عَ مَ تِنَ نَ مَسِينِي رَا، عَ نَشَّ عَ كِبِ سَ، عَ مَ عَ تُلِ مَتِ نَ رَ.
 12 عَ بَحِّي نَشَّ شَرُّشَ عَلِّ دِيمَنَ، عَ نَشَّ تَنَدِ مَنَفَّ عَلْتَلَّ شَ سَرِي سَشُدِّ،
 عَ شَشِلَّ سَنِينَشَ نَ بَرَّ نَشَّ نَسَنَبَ مَحْمَمَّ سِنْفِي مَ. نَ نَ عَ رَمَنَفَّ عَلْتَلَّ نَشَّ
 شُنَّ عَ مَ عَ بِلِيلِ رَ.

13 عَ تَ عَ شِلَّ، عَ نَشَّ تَنَدِ عَ شِي سَشُدِّ. يَكْسِ، شَ عَ تَنَ بَرَّ عَ شِلَّ،
 عَ مَ عَ شَ مَشَدِّ سَشَمَّ دَ، مَنَفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَنَ يَ،
 14 «أَعَّ رَيْنِسِنَ نَ سِي بَرِنَ يَ مَ عَ مَ نَشِي كَنَ. عَ تَ كِلِي عَ شَ بَشِ
 مَ، دَنَشَّ نَ بَرَّ رَجَنَ، مِشَ يَ مَ دَنَفَمَ دَنَشَّ، مِشَ يَ مَ سَقَمَ دَنَشَّ.
 بَشِ قِي قَنَدِ فَبِلِي بَشِ رَعِ تَنَ نَنَ سَابِي رَ.»

8

عَلَّ شَ لَآيِدِ دَرَسَلَمُ شَ قِ رَ

1 مَنَفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَنَ يَ؛

2 مَنَفَّ عَلْتَلَّ نَشَّ عَ مَسِنَ، «أَمُ وَا قِرِنَ نَدِ شَنَ سِينَ. أَمَ حَمَّ شَ قِ
 شَرُّشَ أَمَ كِ قَنِي.»

3 عَلْتَلَّ نَشَّ عَ مَسِنَ، «أَمَ مَنَ قَمَ نَ سِينَ، أَشَ لُ وَتَفَّ دَرَسَلَمُ. دَرَسَلَمُ
 قَمَ نَ شِلْدِ تَا نَدَلِ.» مَنَفَّ عَلْتَلَّ شَ فِي قَمَ نَ شِلْدِ فِي سَنِينَشِ.»

4 مَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَن يَ؛ «شَمَشِي نُنْ حَلَشَقَرِي مَن لُمَنَّ دَرَسَلُمُ
مَلَن يِرْ، يُسْشُورِ سُسْ عِ يِ عِ شَ سَمِي شَنْكِي شَ قِ رَ.
5 دَمَدِي قَن لُمَنَّ بَر رَتَا مَلَنَدِي.»

6 مَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَن يَ، «هَلِ عَ قِ قَدِ تَرَن رِي وَشَتِ حَمَّ
دُنْثِي بَ، مَنْفَّ عَلْتَلَّ مُمْ نَمَّ كَاهِدِ نَ قِ م.»

7 مَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَن يَ، «أَنَ أَمَّ حَمَّ رَكِيمَ نَ حَمِّي مَ نَشِي كَلِمَ
سَفْتَدِ نُنْ سَفْفَرِدِ.

8 آعِ رَفِيلَمَ نَ دَرَسَلُمُ. عِ قَدِمَ نَ أَمَّ حَمَّ رَ، آقَن قَدِ عِ مَرِفِ عِل رَ
نُدِ نُنْ تَنَشِي كِي.»

9 مَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَن يَ، «وُؤَسَنَبَّ سَ، وَتَن نَشِي نُبْرِي مَسِينِي
مَ نَمْحَمِي سَابِي رَمَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ بَنَشِ كُورِن تَمِي نَشَ. وَوَسَنَبَّ سَ عَلَكُ
يِ بَنَشِ شَ حَنَ.

10 بِيَن نَ وَلِ شَ قَلْ، وَلِ سَرِي مُمْ نُنْ وَلِكِي بَ. هَلِ نِنْفِي مُمْ دُنْسِي
سَتَ عِ شَ وَلِ كِي. وَلِ بَرِن مُمْ نُنْ سُونِيدِ، بَرَمَ أُنْ بَرِي شِيحَ رَمِن مَشِي
تَفَ.

11 كُنْ يَكْسِ أَمُ يِ حَمَّ دُنْثِي تُوْرَمَ عِل سِنْفِ.» مَنْفَّ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي
نَن نَ كَ.

12 «بَحْسَ لَمَّ نَّ بَشِ مَ . وَنِ يَلِي بَفَمَ نَّ ، بَشِ دَشِي رَمِمَ نَّ ، تَنْ يِ قَمَ نَّ . اَنْ بَرِنَ سَمَ نَّ يِ حَمَ دَشِي يِ رَعِ كَ رَ .

13 سِنَفِ يَدِي بَنَسِي نُنْ عَسِرِيَلِ بَنَسِي قِنْدِ نَّ دَنَكِ رَسِي تَفِ ، كُنْ يَكْسِ ، آتُ وَرَكْسِ ، وَقِدِمَ نَّ عِ بَّ سَابِي رَعِ بَرَكَّ سَتَ . وَنَشَ فَاَشُ ، وَوَسَبَّ سَ .»

14 مَنَفَ عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنِي ، «وَبِنِي تَ آئَشَنَ ، آئَشَ نَتَّ تَفَّ آشَ وَحَشَنَكَتَ . اَمُّ تَنِ فِلِنْدَ نَنَ تَقَشَ رَ .

15 كُنْ يَكْسِ آبَرَنَتَّ تَفَّ ، آشَ قِ قِنِي رَبَّ وَبَّ ، دَرَسَلُ نُنْ يَدِي بَنَسِي . وَنَشَ فَاَشُ .

16 وَشَ يِ مَسِنِي رَبَّتْ ؛ وَشَ نَنَدِ قَلَّ وَبُورَبَّ ، وَشَ كِيَتِ سَ نَنَدِ نُنْ تَنَشِنِي كِي .

17 حَاشِيحَ نَشَ لُ وَنَحِ كِي وَبُورِي مِيرَ . وَنَشَ وَكَلِ وُلِ كِي ، بَرَمَ نَ قِ مَوْلِ مُ رَقَنَ آمَ .» مَنَفَ عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنَ كِ .

18 مَنَفَ عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنِي ،

19 «مَنَفَ عَلْتَلَّ نَشَ عَ مَسِنِ وَسُنِي نَشِي سُنْمَ كِكِ نَانِ نَدِ ، كِكِ سُولِ نَدِ ، كِكِ سَلْقَرِ نَدِ ، نُنْ كِكِ قُ نَدِ رَ ، نِي شَ قِنْدِ سَلِ سَيَوِّ دَاشِي رَ . نَنَدِ نُنْ بَحْسَ شَ رَقَنَ وَ مَ .»

20 مَنَفَ عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنِي ، «مِشَ فِنَبِ قَمَ نَّ قَدِ كَلِكِي حَمَنَ فَبِّي مَ .

21 مَسِيٍّ لَمْ سَفَرٍ رِيْرٍ فَبِتَّ عِ سَ عَ قَلَّ مَنَّكِي بَّ، «وُنْ شِي مَنَّفَ عَلْتَلَّ
مَشْدَدًا، وَنَ بَرِنَ نَ عَ رَ.»

22 سَنَمٌ وَيَشِي كَلْتِي حَمْنٌ فَبِتِّي مَ، عِ قَمَ نَ مَنَّفَ عَلْتَلَّ قِنْدِ دَرَسَلُمُ، عِ عَ
مَشْدَدًا.»

23 مَنَّفَ عَلْتَلَّ شَ مَسِينِي نَ يَ، «نَ لَشِي حَمْنٌ فَبِتِّي مَشِي قُ قَمَ نَ كَنَّكَدِ
يُوقُ كَرِنَ مَ، عِ قَ عَ قَلَّ عَ بَّ، «وُنْ بَرِنَ نَ عَ رَ، بَرِمُ مَشُ بَرَعُ كُنَّ عَلَّ
نَ وُقَّ مَ.»»

9

سِ فَبِتِّي شَ كِيْتِ

1 عَلْتَلَّ بَرِ مَسِينِي شَرَشِي تِ
شَدْرَكِ شَ بَشِ شَ قَ رَ.
نَ مَسِينِي بَرِ دَمَسِ تَا قَنَ لِ.
عَلْتَلَّ فِ نَ عَدَمِدِ بَرِنَ نَ،
عَسِرِيْلَ بَنَسِي قَنَ عَ فِ.
2 نَ مَسِينِي بَرِ شَمَّتَ تَا لِ،
نَشَنَ نَ دَمَسِ نَانِي مَبِرِ.
عَ بَرِ تَرِنُ سِدُنَ قَنَ لِ،
هَلِ لُنْبِلِي نَ تَ عَ رَ.

- 3 تَرِبْرَتَا مَكْنَتَشِ تِ،
 عَ شَ فَبِتْ بَرَفْبُ عَلِّ مَبِي،
 عَ شَ شَمِّمَ بَرَفْبُ عَلِّ بَوْرَ.
 4 كُنْ مَرَفِ نَ بَرِنَ بَمَّ نَ عَ يِ،
 عَ عَ شَ تَتَّ رَدْنَ بَا مَ، عَ قَ تَا فَنَ.
 5 عَسَكْلَنَ نَ نَ تَ،
 عَ قَنَ لَمَنَّ فَاشِي كِي،
 فَسَ نُنْ عَكْرَنَ قَنَ فَاشَمَ نَ،
 عَ سَرَمَنَّ نَ بَرَمَ عَ شَ شُنَنْكَلِ بَرَقَنْدِ يَافِ رَ.
 فَسَ مَنَفَّ قَشَمَ نَ،
 مَشِ يِ مَ لَمَّ عَسَكْلَنَ سَنَنَ.
 6 سِ مَسْنَبُشِ قَمَ نَ سَبْتَدِ عَسَدِدِ.
 «أَقْلِسْتَكِي شِ يَتَّ عَفْبِحَ رَفْرَمَ نَ.
 7 أَقَشَّ تَقِي حَمَّ نَ مَنَنَ.»
 حَمَّ دَلْشِي قَمَ نَ بَرْدِ مُشِ مَرَفِ عَلِّ قَشِ رَ.
 عَ سَبْتَمَ نَ يَدِي شَبْلِي يِ مَ.
 عَكْرَنَ لَمَنَّ عَلِّ يَدِسَ.
 8 «أَنَّ أَمَ بَنَشِ كَنْتَ مَ نَ،
 عَلِّكَ سُوْرَ فَلَ يِ نَشَ عَ كَنَ.

نَشْنُ قَمَ، نَشْنُ دَنَفِمَ،
ع م نَم سِسِ رَ،
بِرْم يَكْسِ آ حَنْفِ سَشِ ع شْن م.»

9 سِينَكِي، وَش حَلَشْن.
دِرْسَلَكِي، وَش وَشِي عِت سِيَوَكِي.
وَش مَنْفَ نَقَقِ وَيِرِ.
ع تَنْشَن. ع كِسَشِ.
ع م ع يَت عَفِمِ،
ع سَم تَا كِي سَقَلِ نَن قِرِ،
سَقَلِ شَمَمَ، سَقَلِ فَمَ ش دِ.
10 «أ سَوِر رَفَسِ بَم نَّ عِقْرِم بَشِ م،
آ سِي بَم نَّ دِرْسَلَمُ.

فِرْسُ شَلِي م لَم نَا.»
ع بَحَسَّ نَن مَسْمَ سِي بَ.
ع ش مَنْفِي شُنْفِم نَّ يِر بَرِنَ،
كَلَقِي بَا شُنْفِ مَ، ع س دَش شُر شُنْفِ رَ.
11 «أ بَر وَش مِش سَشَشِي شْن سَرَّ

وَنَ مَ سَاتِّ شَ قِ رَ
 نَشَنَ شَرِّشِ سَرِّشِ وُلِّ دَاشِ رَ.
 عَ نَ نَ قِ شَرِّشِي كِي،
 عَلَ مِشِ نَيْي رَفْرِشِ كَلْنِي نَدِ كِي، يِ مَ نَ نَشَنَ كِي.
 12 وَشَ فِيلِنَ تَا مَكَنْتَشِ كِي،
 وَتَنَ فِيلَيْنَ نَيْي شَشِلِ تَشِ أَن.
 تَ آ شَ عَ قَلِ وَبَّ،
 آ وَهَرَفِ رَفِيلِمَ نَ وَمَ،
 آ مَنَ قَ عَ شُمْسَ.
 13 يُدِي قَنَدِمَ نَ آ مَ شَلِ رَ.
 عَقْرِمَ لَمَ نَ عَلَ آ مَ تَنِي.
 سَيْنِكِي قَنَدِمَ نَ آ مَ سَوْرِي رَ
 فَرِكِي شَلِ مَ.
 آ مَ سَنَتَدَمَ نَ عَ رَ،

14 عَاتَلِ عَ يَتَ مَكَنْمَ نَ عَ بَّ،
 عَ شَ تَبَّ لُ عَلَ سِيْمَكِي.
 مَرِفِ عَاتَلِ سَرَقِمَ نَ،
 عَ لُ عَلَ تَرُنَادَ.

15 مَنْفَ عَلْتَلَّ عَ مَكَنْتَمَّ نَّ.

عَ شَ فِرْسِي كَنِرِ رَمَ نَّ،

عَ وُلِّ عَقِلِ عَلَّ سَرَّشُدِي

نَشَنَ شُرْسِ كُنَّ نَشَمَّ،

عَ قَ نَ وُلِّ كَسَنَ سَرَّشَبِدِ مَ.

16 عَ مَرِفِ عَلْتَلَّ عَ رَكِيمِ نَّ نَ لَشِي،

عَلَّ شُرْسِ دَمَدِنِي عَ شَ شُرْسِي كَنْتَمَّ كِ نَشَّ.

عَلَّ شَ حَمَّ لَمَّ نَّ عَلَّ دِيْنِ نَشَنَ يَنْبَمَّ بَشِ مَ.

17 عَ تَقَمَّ نَّ، عَ رِيْبَ.

بِلِي قَنِي سَفْتَلِي شَنْفَمَ نَّ،

مَنْسِ قَنِي سَنْفَبْنِي رِيْبَ.

10

عَلَّ شَ هِنَّ

1 وُشَّ عَلْتَلَّ مَشْنَدِ حَمَّ تَمِي.

عَلْتَلَّ قَمَّ نَّ تَنْ بَلِيلِ رَوْبَ،

عَلَّكَ وُشَّ شِي شَ قَنَ.

2 كُيِّي وُلِّ قَلَمَّ،

سَمْتِي مَ نَنْدِ تَمَّ،

ع شِي قَسْرَمَ وُلِّ رَ،
 ع ش مَدْنِي قَقُقْ نَ ع رَ،
 نَ بَرْنَ بَرَعَ نِي حَمَّ شَ لِي عَلَّ شُرْسِي،
 ع نَ تَوْرَ كِي بَرَمَ شُرْسِ دَمَدْنِي مَ نَ ع بَ،
 3 آ بَرَشْنِ نَ شُرْسِ دَمَدْنِي مَ،
 آ ع شَ بَرِدِي حَشَنَكْتَمَ نَ،
 يَدِي لَمَ نَ عَلَّ مَنَفَّ عَلْتَلَّ شَ شُرْسِي،
 ع مَيْغَمَ نَ ع مَ،
 ع قَمَ نَ بِنِي سَتَدَ،
 عَلَّ سَوْرَ مَنَفَّ شَ سِي،
 4 مَشِ نَدِ كَلِمَ نَ يَدِي
 نَشْنِ مِسَالِمَ قَمَّ رَ بَنَشِ تَشِ نَشْنِ قَرِ،
 نَشْنِ مِسَالِمَ وِرِّ رَ كَرِ بَنَشِ شَرَشِ نَشْنِ نَ،
 نَشْنِ مِسَالِمَ شَلِ فَرَسِسِ رَ،
 مَنَفَّ بَرْنَ قَتْنَشِ يَدِي بَنَسِي نَنَ نَ،
 5 يَدِي كِي قَنَدَمَ نَ سَنَجِي رَ،
 نَشِي عَ يَشِي مَبْرَنَمَ فَرِ كِي،
 بَرَمَ عَلْتَلَّ نَ ع ق مَ،

عَ يَشِي شَ سَي رَفِي لُمَ نَ يَافِ كِي .

6 «آ يَدِي بَنِي شُن نَكَلَمَ نَّ،

آ يُسَقُ بَنِي رَكِسْ،

آ عَ شَ تَايِ يَثَلَنَ،

بِرَمَ آ بَرَّ كِنِكِنِ عَ مَ .

عَ قَمَ نَ لُدَ عِلَّ أَمَ عَ رَجِنَ .

عَ مَرَفِ عِلَّتَلَّ نَنَ آ نَ،

آ عَ شَ دُبَ سُسُمَ نَّ .

7 عِقْرَمَ بَنِي قَن قَنَدَمَ نَّ سَنَبِي رَ .

عَ سَيَوْمَ نَّ دَنَفِقِ سَيْسَلِي رَ .

عَ شَ دِي نَ بَرِنَ تَمَ نَّ، عَ قَن حَلَشِنَ .

عَ بَرِنَ بَحَّ سَيَوْمَ نَّ عِلَّتَلَّ شَ قِ رَ .

8 آ نَنَ أَمَ حَمَ مَشَلَمَ نَّ،

آ شَ عَ شُن سَرَّ،

عَ شَ وَي دَنَفِقِ سِنَفِ رَ .

9 هَلِ آ تَ عَ رَيْنَسِنَشِ سِي يَ مَ،

عَ عَ رَتَمَ نَّ أَمَ قِ مَ يَرِ مَكِي .

عَ تَن نُنَ عَ شَ دِي كِسِمَ نَّ،

عَ مِنْ قَ فَبِلْنِ عَ شَنِ .
 10 آ عَ رَقَمَ نَ كَلَقِي مَسِيرَ بَشِ مَ ،
 آ عَ مَلَنَ كَلَقِي عَسْرِي بَشِ مَ .
 آ مِنْ فَلَدَ نُنْ لِبْنِ بَشِ قَمَ نَ عَ مَ ،
 كُنْ عَ كُنْتَ دَنْفَمَ نَ نَ بَرِنَ نَ .
 11 عَ شَ تَوْرَبْرَلُ عَلُّ بَا مَرْبِي ،
 كُنْ عَلُّ نَ مَرْبِي رَفْرَمَ نَ .
 نَلِ شُرْبَرَعِ نِي عَ شَ لُ كُنِي كِي ،
 كُنْ نَ شُرْبَرَشِر .
 عَسْرِي شَ يَتَّ عَفِيحَ فَرَمَ نَ ،
 مَسِيرَ شَ مَنِّي حَن .
 12 آ تَنَ نَ عَ سَنَبَّ سَمَ ،
 عَ قَمَ نَ حَرْدِ آ شِلِ رَ ،
 عَلْتَلَّ شَ مَسْنِي نَ نَ كِ .

11

شُرْسٍ دَمْدِي

1 لِبْنِ بَشِ ، عَ شَ وَرِبْرِنَ قَمَ نَ فَنَدِ .
 2 وَقَمَ نَ وَدِ وَشِي عَتِشِ رَ ،

بِرْمَ سَثْرَ، سَدْرَ، نُنْ كُنْدِ بِلِي قَمَّ نَّ بَرِدَ.

بَسَنَ وَنَدِ بَلْبِلِ بَرَكَنَ.

3 شُرْسِ دَمَدْنِي وَ مَّ نَّ،

بِرْمَ قِيلِ بَرَكَنَ.

يَتِي شَاحَمَ نَّ،

بِرْمَ يَرْدَنَ قَتْنِي بَرَكَنَ.

4 آ مَرِفِ عَلْتَلَعِ مَسِنَ نَّ،

«وُشْ شُرْسِي دَمَدْنِ،

نُتِي قَمَّ قَشْدَ.

5 مَشِ نُتِي عِ سَرَمَ

عِ قَمَّ نَّ عِ كُنْ نَشْبِدِ كِنَكْتَرِحِ كِي.

نُتِي عِ مَتَمَّ عِ عِ قَلَمَ نَّ،

«عَلَّ تَنْتُ. أ بَرَبَنَ.»

شُرْسِ دَمَدْنِي مُ كِنَكْنَمَ عِ مَ.»

6 عَلْتَلَشْ مَسِنِي نُنْ يَ؛

«آ قَنَ مُ كِنَكْنَمَ يَ حَمَ مَ.

آ بَرَجِ بَرِنَ لُ عِ بَوْرِي رَ،

عِ شْ مَنَفَّ يَ رَ،

عَلَّكَ حَمَّ شَ حَشَنَكَتَ .
 أَمْ مَشِي رَتَنَمَ نَ مَ .»

7 نَ كِي أَنَشَ شُرُوبِي تُوْرَشِ دَ مَدْنِ، نَبِي نَ لَنَشِ عَ شَ قَشَ . أَنَشَ
 يُسُوْرَقِرِنَ تَفَ . أَنَشَ كِرِنَ شِلِ سَ «هِنَنَ،» «بُوْرَ» لَنِي .» أَنَشَ شُرُوبِي
 دَ مَدْنِ .

8 أَنَشَ شُرُوبِي دَ مَدْنِي سَشَنَ كِرِكِ كِرِنَ بِنَ، بِرِمَ عَ مَ رَقَنَشِ أَمْ سَنَنَ،
 أَمْ قَنَ مَ رَقَنَشِ عَ مَ .

9 أَنَشَ عَ قَلِ شُرُوبِي بَ، «أَمْ وَدَ مَدْنَمَ سَنَنَ . نَشَنَ لَنَ عَ شَ قَشَ، عَ
 شَ قَشَ . نَشَنَ لَنَ عَ شَ سِفَ، عَ شَ سِفَ . نَشَنَ لَنَ عَ شَ لُ بَ، عَ شَ
 عَ بُوْرِ قَشَ .»

10 أَنَشَ أَمْ يُسُوْرَقِرِنَ تَفَ نَشَنَ شِلِ «هِنَنَ،» «أَنَشَ عَ عَفِرَ . نَ مِسَالِشِ
 سَاتَ نَنَ نَ نَشَنَ شُرُوبِي أَتَنَ نُنَ سِي بِرِنَ تَفَ . نَ سَاتَ بَرَكَنَ .

11 آتَ نَ كَنَ شُرُوبِي تُوْرَشِ يَ شُرَ، عَ نَشَ عَ كَلَنَ أُنَ بَرَعَلَتَلِ شَ
 مَسِي قَلِ .

12 أَنَشَ عَ قَلِ عَ بَ، «شَ عَ وَكَنَنَ، وَأَمْ وَلِ سِرِقِ أَمْ، شَ نَ مَ عَ
 رُوْعَ لُ نَ .» عَ نَشَ كِبِرِ كَلِ تَفَ سَشَنَ قِ أَمْ وَلِ سِرِرَ .

13 عَلَتَلِ نَشَ عَ قَلِ أَبَ، «شَ عَ أَمْ وَلِ تَدِ تَمَ نَ كِنَ، عَ سِرِمَ فَبَ،
 عَ وَلَ . فِ يَلَنَمَ شَ نَ تَفَ .» أَنَشَ نَ كِبِرِ كَلِ تَفَ سَشَنَ تَفَ، أَنَشَ عَ

وَلَّ عَلْتَلَّ شَ بَشِشِ كِي مِشِ نَدِ بَ نَشْنِ حَيِّي يَثْلَمَ.

14 نَ دَنْفِ شَنْبِ، آ نَشِ آ مَ يَسُورِ عَفْرَ نَشْنِ نَ شِلِ «لَنِي،» بَرَمَ لَنِي مُ

نَ يَدِي نُنَ عَسْرِيَلِ تَفِ سَنَنْ.

15 عَلْتَلَّ نَشَ عَ قَلَّ آ بَ، «عِ مَنَ شَ شُرْسِ دَمَدْنِي شَشَلَتَرِ شَ وِلِسِي

تَنْفِ.

16 آ شُرْسِ دَمَدْنِي رَكْلَمَ نَ يِ بَشِ مَ نَشْنِ مُ عَ حَنْفِ سَمَ شُرْسِي شَنْ مَ.

شَ شُرْسِ كَرَنْ بَرَلِي، عَ مُ سَفَمَ عَ قِنْدِ. شَ كَرَنْ بَرَمَشْنِ، عَ مُ عَ دَنْدَنْمَ.

شَ كَرَنْ بَرَمَشْنِ قَلَّ، عَ عَ سَبِ بَرَنْ دَنْمَ نَ هَنْ عَ عَ تَرَلِ.»

17 «حَشَنْكَتَ نَ شُرْسِ دَمَدْنِي حَاشِ بَ،

نَشْنِ شُرْسِي رَجَحَمَ.

سَنْتَدَقَمَ شَ عَ بَلَشَ سَفَّ،

عَ شَ عَ يِ سَشْ.

عَ بَلَشَ نَشِ نَ قَقِي رَ،

عَ يِ نَشِ قِي تَ.»

12

يَدِي شَ شَنْنِكِلِ

1 عَلْتَلَّ بَرَمَسِنِي شُرْسِي تَ عَسْرِيَلِ شَ قِي رَ.

عَلْتَلَّ شَ مَسِنِي نَنِي،

لُشْنُ كُورُنْ بَشِ دَاشِ،
 لُشْنُ شَشَلِ سْ عَدَمَدِي رْ؛
 2 «آ قِ شُنْفِ رِبَمَ نَّ دَرِسَلْمُ بَّ،
 دُفْحَ سِي تَفِ.

مِشَ نَ قِ دَرِسَلْمُ فَرِدِ،
 آ كَابَنَكُ رِبَمَ نَّ يَدِي بَّ.
 3 نَ لُشِي، آ دَرِسَلْمُ قَدِمَ نَّ فَمَّ بِي رَسِ بَرِنَ بَّ.

لُشْنُ كَتَمَ نَ عَتِقِي رْ،
 نَ كِنِي مَشَمَ نَّ.

دُفْحَ سِ بَرِنَ مَلَمَ نَّ عَ شَلِ مَ،
 4 عَلَلَّ شَ مَسِنِي نَ يْ؛

«نَ لُشِي، آ سَوْرُنْ عَ شَ سِي رَدُشْمَ نَّ.

آ نِي قَدِ دُنُشِي رْ.

آ يَدِي بَنُشِي مَتَمَ نَّ،

آ نَ آ حَنَفِ سَ عَ شُنْ مَ.

5 يَدِي مَنَفِي عَ قَلَمَ نَّ عَ بَحِّ كِي،

دَرِسَلْمُ كِي سَنَبَ فَبَشِ

عَ مَرِفِ عَلَلَّ نَ سَابِي رْ.

6 نَ لُثِي، آ يَدِي مَنِّي لُمَ نَّ

عَلَّ تَ وَلُنْشِي يَفِ شُورَ،

شَ نَ مَ عَلَّ تَ نَ دَنَ سَشَّ رَ.

عَ قَمَ نَّ سِ بَرِنَ هَلَكِدِ نَشَنَ نَ عَ رِبَلِي.

دَرَسَلْمُ مَ كَمَ.

7 عَلَّلَ يَدِي تَايِ نَنَ سِنْفِ رَكِيمَ،

عَلَّكَ دُودَ شَبِلَ نَنَ دَرَسَلْمُكِي

شَ بِنِي نَشَ دَنَفِ يَدِي مِشِي رَ.

8 نَ لُثِي، عَلَّلَ دَرَسَلْمُكِي مَكْتَمَ نَ.

عَلَّ عَ نِيمَ نَ مِشَ تَفَنَشِ شَ دُودَ سَنَبَّ سَتَ.

دُودَ شَبِلَ سَنَبَّ فِيمَ نَ عَلَّ سَابِي رَ.

عَلَّلَ شَ مَلِكِ عَ حَرَمَ نَ عَ يَ رَ.

9 نَ لُثِي، آ سِ بَرِنَ هَلَكَمَ نَّ

نُثِي دَرَسَلْمُ فَرِمَ.

10 آ هَنَنَ نُنَ كَنَكِنَ لُمَ نَّ

دُودَ شَبِلَ نَنَ دَرَسَلْمُكِي شَشِلِ مَ.

عَ قَمَ نَّ عَ يَ رَقَنَدِ آ مَ، عَ آ تَنَ نَشَنَ سَشَشِي.

عَ سُنَنَمَ نَ آ مَ قِ رَ،

- عَلَّ مِشْنُ لُشْنِ شِ دِ سِنْفٍ بَرَّ قَشَّ .
 عَجَّ وَشِي رَمَعْمَ نَ كِ نَ .
 11 نَ لُشِّي ، سُنُنِّي فَبِمَ نَ دَرِ سَلَمِ ،
 عَلَّ هَدَدِ رَمَنْ سُنُنَشِ مَفِدُ فُلْبِ كِي كِ نَشَّ .
 12 حَمَ بَرِنِ سُنُنَمِ نَ شَيْلِ كِ مَ .
 دَوْدَ شَيْلِ لَمَ نَ عَ شَتِ مَ .
 تَنَ شَيْلِ قَنَ لَمَ نَ عَ شَتِ مَ .
 شَمِّي نُنَ فِئِي مَ سُنُنَمِ يَرِ كَرِنَ .
 13 لَوِ شَيْلِ لَمَ نَ عَ شَتِ مَ .
 سَيِّ شَيْلِ لَمَ نَ عَ شَتِ مَ .
 شَمِّي نُنَ فِئِي مَ سُنُنَمِ يَرِ كَرِنَ .
 14 شَيْلِ بَرِنِ لَمَ نَ عَ شَتِ مَ .»

13

حَمَّ سَنِيشِ

- 1 نَ لُشِّي ، دَلْنِي مَعْمَ نَ
 لُشْنِ نَمَ دَوْدَ شَيْلِ نُنَ دَرِ سَلَمِ
 يَنْبِ بَدِ .
 2 مَنَفَّ عَلَّتَلَّ شِ مَسِينِي نُنَ يَ ؛

«نَ لْشِي، آ كِي شِلِ بَمَ نَّ وَ دَّ كِي،

و تَمَّ عَ مَ .

آ عَ شَ نَمَحَمِي نُنَّ عَ شَ سَنِتَرِحَ كَرَمَ نَّ .

3 شَ مَشِ نَدِ سَوْسَمَ نَمَحَمَ مَسِنِي تَدِ،

عَ نَفَ نُنَّ عَ بَبَ لَشَنَ عَ بَرِشِ عَ عَ قَلَدَ عَ بَ،

«عَ شَ قَشَ، بَرَمَ عَ بَرُولِ قَلَّ عِلْتَلَّ شِلِ رَ .»

عَ نَفَ نُنَّ عَ بَبَ لَشَنَ عَ بَرِشِ،

عَ عَ سَشَمَ نَّ نَ مَسِنِي شَ قِ رَ .

4 نَ لْشِي، نَمَحَمِي بَرِنَ يَافَمَ نَّ

عَ شَ مَسِنِي شَ قِ رَ .

عَ مَ مَمَحَمَ دَفِ رَفَرَمَ عَ مَ سَتَنَ

عَلَكُ عَ شَ مَشِ مَدَشُ .

5 عَ بَرِنَ عَ قَلَدَ نَّ،

«نَمَحَمَ مَ أ نَ .»

كَبَ آ دَمَدَمِي آ شَ نَنَ نُنَّ سَقِ .»

6 كَنُ عَ عَ مَشَرَمَ نَّ،

«مَنَسِ نَ يَ نِرَرَعِ بَلْشِي مَ ؟»

عَ عَ يَافَمَ نَّ؛

دَا سَنَتِنِي نَنَ آ مَشَنَشِ .»

7 «سَنْتَدَقَمَ، كَلِ آ م شُرُسِ دَمَدْنِي شِلِ مَ،
 كَلِ مَشِ شِلِ مَ نَشْنِ نَ آ سَيْتِ مَ.»
 مَنْفَ عَلْتَلِ شِ مَسِينِ نِ ي؛
 «سَنْتَدَقَمَ، شُرُسِ دَمَدْنِي قَشِ،
 يَشِي رِينِسِنِ ي.
 آ قَمِ نَ يَشِيرِي حَشَنَكْتَد.»
 8 عَلْتَلِ شِ مَسِينِ نِ ي؛
 «حَمَ دَشِ قَرِنِ قَشَمِ نَ،
 كُنْ عَ دَشِ سَشْنِ نَدِ بَلْمِ نَ.
 9 آ نَ دَشِ سَشْنِ نَدِ سَمِ نَ تَ عَ،
 آ عِ رَشْنِ عِلِ فَيْتِ.
 آ شِ عِ مَتِ عِلِ شِيمِ.
 عَ نَ آ مَشْنَدِ، آ عِ شِ دَبِ سُمِ نَ.
 آ قَمِ نَ عِ مَسْنَدِ، آ مِ حَمِ نِ ي،
 عَ قَنِ عِ مَسِينِ، «عَلْتَلِ نِ مَشِ مَرِفِ عِلِ ر.»»

14

عَلْتَلِ قِ لَشِي

1 عَلْتَلِ شِ لَشِي قَقِ.

وَيْشِي وَهْرِفِ عَشْنَمِ نَ عِ بَوْرِمِ وَيِ شِرِ.

2 آسِ بَرِنِ مَلَمَ نَّ دَرَسَلُمُ فِرِشَلِ مَ .
 عَ سَمَ نَّ تَا كِي ، عَ بَدَشِ كَنَ ، عَ دُتْنِ فَيِّ مَ .
 عَ حَمَ سَيِّتِ شَنِمَ نَّ كُنِي كِي ،
 عَ بَوْرِ سَيِّتِ لُ تَا كِي .

3 عَلَلَلِ كَلِمَ نَّ عَ سَ نَ سِي فِرِعَ فِرِكِ مَ .

4 نَ لُشِي عَلَ تَمَ نَّ عَلُو فِي قَرِ ،

لُشَنَ نَ دَرَسَلُمُ يَ رَسَفْتَدِ مِيرِ .

عَلُو فِي عِبُومَ نَّ عَ تَفِ ،

كَلَقِي سَفْتَدِ هَنَ سَفْفَرِدِ .

فَلَنَبَ لَمَ نَّ فِي قَرِنِ تَفِ ،

كَرَنَ نَ كُولِ مَ ، كَرَنَ نَ يِرَقِنِي مَ .

5 نَ تَمِي وَوَفِمَ نَ فَلَنَبَ كِي

أَمَ فِي تَفِ هَنَ عَسَلِ .

وَوَفِمَ نَّ عَلَ وَوَفِشِ بَشِ شَ سَرِنِي يَ رَكِ لَشَ ،

يَدِي مَنَفِ يَسِي شَ وَشَتِ .

نَ تَمِي أَمَرِفِ عَلَلَلِ قَمَ نَ ،

عَ نُنَ عَ شَ سَنِيَّتِي رَ .

6 نَ لُشِي ، نَعِلَانِي مَ لَمَ دُخِ مَ ،

يَنْبِسِي شُنْمَ نَّ.

7 يَنْبِي نُنْ كِي مُ نَ نَ لْشِي.

عَلَلَّ نَنْ نَ لْشِي مَوْلِ كَلْنَّ.

كُنْ نُمْرَتِي تَيْلَمَ نَّ.

8 نَ لْشِي، كِسِي مَنِ نَ دَرَسَلُمُ،

سَيِّتِ تِ سَفْتَدِ بَا مِيرِ،

سَيِّتِ فَرِ سَفْفَرِدِ بَا مِيرِ.

عَ مَنِ نَ سَفِ قُرُنْ حَمَّ مِي.

9 عَلَلَّ نَنْ قَنْدَمِ دَنْجِ بَرِنِ مَنَفِ رَ.

نَ لْشِي، عَلَلَّ نَنْ كَرِنِ قَمَ بَتْدِ،

عَ شَلِ نَنْ فَبِنَسَنْ قَلَمُ.

10 دَرَسَلُمُ بَشِ رِبَلِي بَرِنِ

قَنْدَمِ نَّ مَرَّ رَ،

كَلِكِي فَبِ، سَ دَشِ رِمَنْ نَ،

دَرَسَلُمُ يَرْقِي مَ.

دَرَسَلُمُ شِ قِ عَتَمِ نَّ، عَ شِ نِي قِ يَنْبِسِنِ يِ

كَلِكِي بَنْيَمِنِ نَادَمَ، سَ دَشِ نَادِ سِنْفِ رَ،

هَنْ تَشِي نَادَ، هَنْ شَنْتَلِ كُورِ بَنْشِ،

هَنَ مَنَفَّ شَ وَنَ يَثَلَنَدِ .

11 مِشِي سَبْتَمَ نَّ تَا كِي ،

عَ مَ هَلَكَمَ سَنَنْ .

دَرَسَلَمُ لَمَ نَّ بَحَسَ كِي .

12 عَلَتَلَمَ قَمَ نَّ قَرِحَاشِ سِنَدِ سِي مَ

لَثِي دَرَسَلَمُ فَرِشِ .

عَ قَتَ كَرِ بَرِنَ بَرَمَ نَّ بَيْنُ عَ شَ قَشَ .

عَ بِي بَرَمَ نَّ عَ يَ يَلِ كِي ،

عَ تَنِي بَرَمَ نَّ عَ دَ كِي .

13 نَ لَثِي ، عَلَتَلَمَ مِشِي يَ عَسَمَ نَّ ،

عَ عَ بَوْرِ سَشُ ، عَ عَ بَوْرِ بَنَبَ .

14 يَدِي كِي فَرِتَمَ نَّ دَرَسَلَمُ .

عَ نَاقِلِ بَمَ نَّ سِي يَ رَنَثِي نَ عَ رِبَلِنِي ،

سَمِ ، فَبِتَ ، نُنَ دُفِ فَبِقَبِ .

15 نَ قَرِحَاشِ مَوْلِ نَدِ قَنَ سِنَمَ نَّ شُرْسِ بَرِنَ مَ ؛

سِي ، سَقَلِي ، حَشَمِي .

16 دَرَسَلَمُ يَثِي لَثِي مَ قَشَشِ نَ كِي ،

نِي لُمَنَّ تِ رَحِّ بَرِنِ مَنَفِّ عَلَّتَلَّ بَتْدِ،
عَشِّ بَفِّ تِ سَلِّ رَبِّ نَ.

17 شِ دُنْحِ شَبِلِّ نَدِّ تَنْدِ سَفَدِ دَرِسَلْمِ
مَنَفِّ عَلَّتَلَّ بَتْدِ،

تَنْ مِ سَنِمِ عِ شِ بَشِ مِ.

18 شِ مِسِرِّ شَبِلِّ نَدِّ تَنْدِ سَفَدِ،

تَنْ مِ فَرَمِ مَنِّ.

عَلَّتَلَّ شِ قُرِّ حَاشِ نَنْ نِ كِ،

عِ لَشَنِ نَفْرِ سِيِّ مِ،

لُئِي تَنْدِشِ سَفَدِ بَفِّ تِ سَلِّ رِبْدِ.

19 عَلَّتَلَّ مِسِرِّ نَنْ سِ بَرِنِ حَشَنَكَمَّ نِ كِ نَ،

لُئِي تَنْدِ سَفَدِ بَفِّ تِ سَلِّ رِبْدِ.

20 نَ لُئِي، بَرِنِ قَنْدِ مِ عَلَّتَلَّ فِ بِنِ نَ.

عِ قَمِ نَ سَبْدِ تَلْنِيِّ مِ لُئِي فَبْكَشِ سِيِّ رِ،

«عَلَّتَلَّ فِ.»

تَنْدِ لُئِي سَبِّ فَبْنَسَنِ حَمِّ

عَلَّتَلَّ شِ هَرْمَبَشِ كِي،

نِي سَنِيمِ نَ عَلِّ يَرِيسِيِّ

نَثِي رَوَلْمَ سَرَّشَبِدِ سَيِّتِ مَ .
 21 تَدِ بَرِنِ نَثِي نَ دَرَسَلْمَ نُنْ يَدِي ،
 نِي بَرِنِ سَنِيْمَ نَ ،
 نِي بَرِنِ قَنَدِمَ نَ مَنَفِّ عَلْتَلِّ فَبِ رَ .
 مِشِ بَرِنِ نَثِي قَمَّ سَرَّشَ بَدِ ،
 نِي قَمَّ نَ تَدِ نَدِي رَعَلَكْ عِ شَ كُرْسُ .
 نَ لَثِي ، كَّانَ كَاقَرِي مَ سَمَّ
 مَنَفِّ عَلْتَلِّ شَ بَنَشِ كِي .

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي، سُسُ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Évangélique Réformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd